

LA EPOCA

DIRECTOR:

La Sociedad
Regeneración

EDITOR - ADMINISTRADOR:

Luis Cartín G.

Diario Católico Independiente

"Per crucem ad lucem". Con aprobación eclesiástica

OFICINA: Avenida 4a. Este, frente al Colegio Seminario

Apartado de Correos: 710

Suscripción mensual: ₡1.00

Número suelto: 5 céntimos

AÑO II

SAN JOSÉ DE COSTA RICA, DOMINGO 21 DE ABRIL DE 1912

NÚM. 291

SANTORAL

Domingo 21.—San Anselmo, Obispo y doctor; Santos Arador, Fortunato, Félix y compañeros mártires, y San Anastasio Sinaíta, Obispo.—Entre los más ilustres sabios y santos Prelados de la Iglesia en el siglo XI, merece una muy respetuosa y particular atención San Anselmo. Abandonando las comodidades de la vida fue á encerrarse en la abadía de Bec, en Normandía, de donde le sacaron sus méritos y virtudes para elevarlo al Arzobispado de Cantorbery, que desempeñó con celo digno de un gran santo. Son un prodigio las muchas y voluminosas obras que dejó escritas. Tendido sobre ceniza y cubierto con áspero cilicio entregó su alma al Creador en 1109.

Es menester cuidar mucho de portarse con dulzura en casa, ya con los parientes ya con los domésticos, porque á veces, tal parece ángel en la calle y es diablo en casa.

CABLEGRAMAS

El desastre del "Titanic"

NEW YORK, 18.—El vapor "California" permaneció inútilmente largo tiempo en el lugar del desastre del "Titanic", pues no pudo encontrar á ningún sobreviviente ni cadáveres. Dice que el frío era tan intenso, que era imposible que lo pudieran resistir aquellos que quedaron flotando. La proa del "Titanic" fué lo primero que se hundió y en ella el capitán Sith cuya brillante carrera de Almirante de la White Star Line, terminó allí. Había conducido muchísimos vapores de esa línea en sus primeros viajes incluyendo el "Olimpia". La aglomeración de la gente frente á las oficinas de la White Star, es continua en busca de mayores detalles. Anuncian que en el "Titanic" se perdieron 350 balijas del correo que llevaban ocho millones de cartas. Las pérdidas se calculan como en 20 millones de dólares. Según parece durante el momento trágico reinó el mayor orden cediendo los hombres, todas sus posiciones á las mujeres y niños, esperando ellos muy tranquilos el momento de desaparecer en las profundas y frías aguas del oceano. Sabían bien que les llegaría auxilio, pero que éste les llegaría tarde.

LONDRES, 18.—Avisan de New York que en el "Carpathia" se han salvado 20., 30. y 40. oficiales y el 2º tele-

grafista. En la lista hay muchos nombres de italianos. El inalámbrico enviado á Estados Unidos primero decía: "Titanic" está en presencia de un grandísimo lurte á 42 grados 27 minutos longitud y 50 grados 8 minutos latitud y hora y media después colisionaba con él.

NEW YORK, 18.—A medio día de hoy las oficinas de la White Star recibieron un radiograma vía "El Olimpia" con procedencia del Carpathia cuyo mensaje indica ser el primero que llega del lugar del desastre, dice que el "Titanic" despareció pero que todos los que habían tomado botes fueron salvados; que buscó y cuando ya no encontró más gente se dirigió lentamente para New York en medio de grandes ventisqueros, que los salvados son cerca de 783 mujeres y niños y 85 hombres, que se esperaba que el "Parisian" y el "Virginia" hubieran encontrado algunos, pero que dicen que llegaron tarde, que el número de abogados positivamente es de 1312. En las listas de los salvados que se han publicado no aparecen Astor, Harris, Widener, Strauss, Butt, Clarence, Moore. Renombrado sportman de Washington. El "Carpathia" espérase hoy en la noche.

LONDRES, 18.—La prensa nacional comenta furiosamente la falta de botes suficientes, de salvamento, en embarcaciones de capacidad tan grande como la del «Titanic» alegando que habiendo estado el «Titanic» 4 horas para desaparecer, habiendo tenido botes suficientes todos se habrían salvado.

WASHINGTON, 18.—Con motivo del desastre del «Titanic», el Senado nombró una comisión que estudie los detalles de la catástrofe porque proyectase pasar una ley que no permita la salida á las embarcaciones de los puertos de Estados Unidos, si no es con capacidad en proporción á la del barco, principalmente para que en caso de algún accidente puedan salir ó tomar botes todos los pasajeros. Se tratará de hacer este servicio internacional.

NEW YORK, 18.—«El Herald», recibió un inalámbrico que lo envió el vapor «Bruce», vía San John Fe, que dice que cuando el «Titanic» colisionó, caminaba á razón de 18 nudos por hora. El golpe fué indescriptible, el vapor penetró casi en la mitad de su volumen dentro de la montaña de hielo quedando destrozada la parte delantera hasta la primera chimenea. Permaneció fuera del agua algunos momentos, descansando sobre los témpanos, en seguida sin duda por haberse roto el fondo, se comenzó á hundir lentamente. Aprovechóse este tiempo en lanzar al agua los botes de salvamento; primeramente hubo mucho orden, pero cuando el agua entraba, el pánico creció de punto más de mil personas tomaron los botes; al botarse los botes unos zozo-

Hijas de Santa Isabel de Hungría

Número premiado en la rifa de 100 colones
del 24 de Marzo

1240

Cobrado: Da. Elena Vargas, sirviente de la Srta. M. Bengoechea

braron chocando contra los témpanos, cuando el agua penetró á la maquinaria de la luz eléctrica, todo quedó en tinieblas, el inalámbrico dejó de funcionar y el pánico alcanzó su limite, las maniobras se hicieron difíciles con el hundimiento, varios botes fueron arrastrados por la potentísima succión. El frío era intensísimo aquellos que caían al agua eran helados en el acto. La situación era angustiosísima. La llegada del «Carpathia» causó gran júbilo.

De los pueblos Curridabat

19 de abril.

Nos comunica el Director de la Escuela la probable celebración, este año, de la Fiesta del Arbol, que tan agradable impresión produjo la última vez, que aquí se hizo, si mal no recordamos el 1º de mayo de 1909. Muy oportuno, por cierto, sería dicho acto, ya que su objeto es inculcar á los niños, cariño á las plantas y hacerles comprender el aprecio de que son dignos los que las riegan con su sudor: patriótica fiesta, si se considera la ya alarmante sequía, originada por la tala de bosques, por su despiadada destrucción en diversas formas, por la escasez del arbolado. Ojalá que esa fiesta se lleve á cabo, para bien del vecindario.

—Digna de encomio es la conducta de la policía que en la semana anterior pasó revista á los establecimientos comerciales, decomisando en todos ellos varias medidas ilegales, haciendo retirar de las calles y plazas las vacas, bueyes y caballos y citando á la Agencia de Policía á algún desocupado intemperante, en lo que se consigue que no vuelvan por aquí, ya que la generalidad de los vecinos del pueblo, son personas trabajadoras. Muy bueno sería que esa labor se extendiese á la higiene pública, tan descuidada, origen, tal vez, de las varias peligrosas enfermedades que últimamente se han dejado sentir, con resultados deplorables.

—El turno del domingo 14, no obstante la mala situación económica por que atravesamos, produjo algo más de

trescientos colones, suma que dará para cubrir los gastos de la Semana Santa y queda, algo á favor del templo en construcción.

Corresponsal

Pacayas

19 de abril

Estuvo de visita en la escuela el señor Inspector, don Dagoberto Quirós: conferenció con los maestros sobre la enseñanza de agricultura, hizo ver la ventaja del cultivo de maíz adaptando las indicaciones del Departamento de Agricultura; habló extensamente de la selección de las semillas, de la tala de los bosques y sus contraproducentes efectos. Los maestros están propuestos á seguir los consejos y á combatir las quemas y talas de los bosques con toda energía.

Varias personas de las más pudientes, proyectan establecer una panadería, porque el pan que actualmente se nos envía de Cartago, á más de ser de mala calidad y peor elaboración, es pequenísimo para que valga cinco céntimos cada bollo.

Hemos tenido el gusto de saludar al Presbítero Antonio Rojas, quien viene á suplir al Presbítero Trejos, mientras va á pasar una temporada á Puntarenas para recobrar su perdida salud.

Contentísimos están los padres de familia con la maestra señorita Ana María Chinchilla, que se ha captado la simpatía, no sólo de los niños sino que también de los compañeros de labor, por su trato fino y agradable.

Enfermo, aunque no de cuidado, ha estado Humberto, el mayorcito de los niños de don Gerardo Mata. Deseamos su pronta mejoría.

Ha sido nombrado Agente de Policía de Capellades don Ricardo Montero, persona que por sus méritos indiscutibles es merecedor de esa honra. Capellades ganará mucho con esta acertada disposición, porque Montero empujará como sabe hacerlo, el distrito á su mayor progreso.

Corresponsal.

Editorial

El Comercialismo en la Prensa

Naturalmente, que, uno de los medios de fomentar el comercio, es la Prensa, en la acepción en que se toma la palabra; los periódicos y que éstos no pueden vivir sin el comercio; es decir, que la una es el complemento del otro.

Los periódicos dan al comercio medios de publicidad á cambio de protección económica y esto es muy lógico y en sí, no tiene nada de criticable, todo lo contrario: son dos potencias sociales que se coligan para mútuo beneficio.

Pero así como de la necesidad de alimentarse que es la primera de la vida, humana, nace un grave defecto, la glotonería, así también de este consorcio económico del Comercio y la Prensa, deriva un, á nuestro entender, grave defecto, que desdice de la formalidad que debe reinar en el primero y de la elevada y noble misión que debe cumplir la segunda.

Nos referimos á estos avisos, gacetillas-anuncios, reclamos, llámeseles como se quiera, que se intercalan en las secciones de los diarios, como si fuesen lectura doctrinal, ó informativa, y para los cuales se aprovecha ya la notoriedad de un personaje respetable, ya un hecho político ó social de resonancia, y á veces, noticias tristes en las que se manifiestan desgracias individuales ó colectivas, dignas del mayor respeto, y que por lo tanto constituye casi una indignidad hacer uso de ellas para fines utilitarios.

Esta forma de *reclame* que tiene su origen en los Estados Unidos, y ha invadido la Prensa de todo el mundo, con rarísimas pero muy honrosas excepciones, demuestra en el comercio poca cultura y en los periódicos que la aceptan, desmesurado afán de lucro y desprecio de la nobleza que en sí debe envolver el ejercicio del periodismo. Y casi siempre, indica en los encargados de su redacción, poco talento, escasa inventiva; puesto que nada han de fati-

gar su inteligencia, buscando medios de llamar la pública atención ya que utilizan las noticias que, por muy distintos móviles y diferentes causas, han excitado la curiosidad de los lectores.

Y no crean los coautores, comerciantes y periodistas, de este sistema que usan y publican, que su creación dé mejores resultados que los medios de propaganda adecuada, sancionados por el uso, publicados en las secciones de los periódicos, creadas exprofeso, y en los lugares públicos de costumbre, no.

Se equivocan completamente los que tal creen.

Hemos oído en muchos establecimientos y en domicilios privados, criticar duramente esta *costumbre* y echar la culpa de ella, enterita, á los periódicos.

Cuántas veces refiriéndonos á un artículo, sensacional, bien escrito y mejor pensado, preguntando á un conocido si lo ha leído..... nos ha contestado despreciativamente..... no leo los periódicos..... si no traen más *babosadas*..... y doloroso es confesarlo... tienen razón los que tal dicen.

Creemos que sería una labor periodística laudable y que rehabilitaría mucho en la opinión pública el no muy buen concepto que generalmente de los periódicos se tiene, suprimir esta forma de reclamo, que obsérvese bien, jamás es usada por entidades comerciales de reconocida formalidad, porque tiene más de charlatanería y engaño que de propaganda comercial.

Estamos convencidos que los mismos comerciantes é industriales aficionados á ella, desistirían gustosos de su empeño, mediante una explicación que forzosamente ha de convencerles.

De seguir así, dentro de unos años no habrá nadie que se suscriba, ni de prestado lea un periódico.....

El que sufre de *spleen*, si es bueno, se siente malo, muy malo, tan rematadamente malo que se cree *hombre al agua* y olvida que precisa parar mientes algún tanto, en las buenas cualidades que Dios nos dió; las que con el divino auxilio podemos cultivar y cultivamos, aunque sea á trocitos y á paso de tortuga; y que eso de considerarse rematadamente malo, no pasa de ser una gran majadería; pues que nadie en el mundo es malo por los cuatro costados, pero ni enteramente bueno tampoco; todos los mortales somos *cojos* moralmente.

El hombre malo con *spleen*, se cree ya, en el último grado de la abyección; y si no se tiene un poco firme, desespera. ¡Necio pensamiento! Porque mientras vivimos podemos *mejorar*; y si el mundo no nos perdona nuestras flaquezas, perdonándonos Dios, que vayan los juicios y críticas de los hombres, al fondo de la canasta.

—Los pobres sufren de *spleen* menos que los ricos, porque viven en constante *lucha* por la vida, sin disponer de más tiempo que para contemplar su *miseria externa*; y por eso no miran para adentro con los ojos enfermos de la melancolía; ellos sufrirán de *desesperación de hambre* y de *congojas*... es su modo de *spleen*, pero no de *desesperación*, de *aburrimento* por su propia consideración *exagerada y falsa*.

Los ricos sí: como no tienen lucha por la vida, y su existencia es *fácil*, generalmente hablando, sufren de *spleen*, particularmente cuando no son amantes del trabajo; y se miran tan tristes! tan malos! tan chiquitos...

—Para mí, muchos de los *abandonos interiores* de las *oscuridades místicas* de espíritu, del *tedio*, de la *consideración miserable de sí mismos* que se refieren de algunas almas virtuosas y de cuyos *estados* tratan con tanto sabor y gusto, ciertos libros ascéticos de *partida*, de esos que *sistematizan* á Dios en sus relaciones con el hombre, no fueron otra cosa que *spleen*... y perdónese la franqueza.

La virtud *triste*, la santidad *tristona* es decir *spleenada* y *hosca*, nunca me ha agradado ni pizea; prefiero la santidad y la virtud *alegres*.

Decía yo que el *spleen*, empieza por aburrirnos de *nosotros mismos*, que es lo que más amamos después de Dios; pero no pára aquí el cuento: nos hace aburrirnos también de los demás afectos:

La familia nos *causa*, las amistades nos *caen como plomo*, sus modales nos repugnan, sus palabras, sus chanzas, nos saben á *hipocacuana*; hasta sus expresiones consoladoras y de aliento, nos disgustan; querramos *vivir solos*. Por eso las gentes de mundo con *spleen*, suspiran por los *desiertos* y las *montañas*, y las gentes piadosas con *spleen*, sienten *vocación decidida y violenta* hacia los *conventos*.... ¡Cómo si en ellos no creciera también esa mala yerba humana!...

Los *millonarios* y gentes demasiado felices, los que han recorrido la escala de los placeres, cuando sienten *spleen* se aturden y encuentran un vallado insuperable en su carrera; y por eso se ahorcan tantas veces... ó toman «pildoras de plomo, sin patente».

Las gentes buenas y los pobres... generalmente sufren tal estado morbozo transitorio, con paciencia, porque no tienen tiempo de *chinearlos*.

La verdad es, que á mi juicio el *spleen*, es una enfermedad *nerviosa* del corazón: (perdónese el disparate fisiológico).

Es algo así como el corazón cargado de *negruras* que se subleva contra la inteligencia; es la voluntad afectada de *pesimismo* que se opone á las claridades *optimistas* de la razón y triunfa por algún tiempo de ella....

Es una *locura furiosa de un corazón encerrado*, que no puede desgarrarse á sí mismo y á lo que lo rodea, como quisiera.

Eso parece que sea el *spleen*.

Sus causas son diversas. A veces procede de un organismo un tanto *desorganizado*, especialmente en las funciones de digestión.

Como hay tanta relación entre el alma y el cuerpo y aquella se sirve de éste para sus funciones, resulta que si el cuerpo no funciona bien... querer que el alma juzgue entonces con reposo y sea consecuente sin caer en *desalientos* ni en *spleen*, da el mismo resultado que *pegarle un sombrero á una lora*.

Otras veces el *spleen* es efecto de ese misterio físico-psíquico que se llama *temperamento*.

También procede frecuentemente de una pasión buena ó mala vehementemente, que arrojada con violencia hacia su objeto, encuentra oposición tenaz; y no pudiendo superarla, rebota y en su corriente de receso arrastra la serenidad, la paz, la dulzura y todas las bellas condiciones de una alma tranquila.

Dicen que el diablo tiene parte en el *spleen*: casi no lo creo, porque ni precisa: bastante «diablo» es el *spleen* solo: podrá suceder á lo más, que aquél lo exp'ote astutamente y empuje al *loco de corazón* ó sea al enfermo de *spleen*, á travesuras y procedimientos necios, é imoportunos en tales circunstancias, como fueran, por ejemplo, convertir á un *spleenado* en *ermitaño*, en *monje* ó en *suicida*.

Lo raro y ridículo del *spleen* es que con ser enfermedad del *corazón*, sufre de los caprichos de éste y en la mayor parte de los casos, *corazón con corazón se cura*.

A veces una *niñería* ó un caso *ridículo* curan del *spleen*: un *susto* que hace sobresaltar al *spleenado*; una *fiestecita* de familia; la alegría de una mesa *suculenta* con buen vino; una *soirée* con buena cerveza, pan y jamón ó bien un paseo largo y hasta el arreglo diferente del cuarto en que se trabaja... acaban con esa majadería del alma.

Pero el remedio más eficaz, es, provocar un enojo de cariño en el que dándose uno por vencido y humillado y afligido de parte del enfermo del *spleen*, echa á rodar por el atajo toda la enfermedad y viene á producir el efecto de la lluvia, cuando el cielo se muestra encapotado; que lo despeja y deja completamente sereno y claro.

Si así no es el *spleen* diré al menos con los italianos: *si non e vero al meno e ben trovato*.

18 de abril de 1912.

MINCEVAL

EL SPLEEN

Recuerdos de un concierto

—¿Qué es el *spleen*, amigo Minceval?

—Me dirigió ayer no más, en el bellísimo concierto del Nacional esta andanada, un excelente amigo mío, un alter ego, en la creencia, sin duda de que yo, romo en asuntos *psíquicos* y ayuno de *ergometrías* y análisis de la *sindéresis* humana, pudiera definir lo que es *spleen* con tanta facilidad como expusiera la causa de por qué el jimenismo está ahora,—á los dos años casi cabalitos,—de puntas con el fernandismo, cosa que hasta los niños saben de corrido.

El *spleen* es palabra inglesa admitida por el *vulgo novelero*, para significar lo que llamó Cervantes en castellano, *melancolía*; pero aseguran los filólogos que aunque *inónimas*, las palabritas *inglesa* y *española*, aquella es más expresiva y sintética y ésta más amplia en el significado.

El *spleen* no lo puede describir nadie con exactitud, á mi modo de creer, aunque lo sientan todos, malos y buenos; ricos y pobres, que peregrinan sobre la tierra; porque *spleen* es una tormenta moral, una borrasca del espíritu.

Es como un estado transitorio por suerte, de *aburrimento profundo* de aquello que más se ama, y del medio en que se vive, que da por resultante, el *fastidio* por la propia suerte.

Vino Moscatel Legítimo para consagrar

de los P. P. Blancos de Africa.—Aprobado por la Curia Ecca., con la carta siguiente:

San José de Costa Rica, Marzo 24 de 1903.

En vista del certificado extendido por el jefe de la Explotación Vitícola de los P. F. Blancos de Africa, Rev. P. Roume, y aprobado por el Ilmo. Señor Obispo de Pacondo, León Livinhac; el Reverendísimo Señor Obispo de esta Diócesis tiene como legítimo para consagrar el Vino Muscat de los referidos Padres y que vende la casa de don Antonio Lehmann.

Los originales de estos documentos están en la Agencia para Costa Rica.

Antonio Lehmann, San José.

Al Dr. Richet

El Dr. Richet nos pone en su mesa de clínica y nos endilga un sermón antes de operarnos, dice en sustancia que haber llamado nosotros la atención sobre un cuadro de una mujer desnuda expuesto en la vitrina de la Librería Trejos Huos, sirvió únicamente de reclame; porque ese cuadro se vendió enseguida.

Nos dice: llamarlo Ud. pornográfico y llegar los compradores á disputárselo fué todo uno.

¿Y esto que prueba?

No prueba más que la pornografía es carne y la carne atrae á los cuervos. . . . así como la sicalipsis teatral obtuvo llenos de hombres ¿se acuerda Ud? y eso, aunque después de *hastados* la vomitaran los mismos que la tragaron.

El desnudo ARTÍSTICO, ya lo dijimos en otra ocasión, ocupa salas preciosas en los Museos de Europa y hasta en el mismo Vaticano, pero allí no permiten las autoridades públicas que niños y jóvenes legos en arte y fogones prontos á inflamarse vayan á contemplar esos desnudos no por amor al arte sino por arte del sensualismo.

Y esto es justamente lo que nosotros criticamos y lo que advertimos al señor Ministro de Gobernación; que el cuadro de *desnudo* expuesto en la vitrina de una librería, era *pasto* de curiosidad malsana de niños y jóvenes.

Las personas serias Dr. Richet no tienen porqué detenerse á contemplar miserables copias litográficas de *reventa* de cuadros artísticos *al desnudo*, que conservan, oígalo Dr. sólo la desnudez excitante, sin el arte fascinador.

Pero, este Dr. ha de estar viejo, muy viejo, porque ya pierde los bartolos. Con aire de reproche nos advierte que en lugar de ese cuadro que ahora figura en un *hogar honorable* (um!! al menos no habrá allí niños porque eso fuera subirse de tono. . . .) se expone en la misma vitrina un San Sebastián *ligero de ropa*.

Vamos, si fuera un poco serio este doctor le diríamos que:

1º A San Sebastián no se le pinta *ligero de ropa* jamás. . . . lleva la suficiente para que ni San Sebastián ni el doctor Richet. . . . sean motivo de curiosidad provocativa. . . .

2º Que al doctor por viejo y gastado en la clínica se le ha hecho una *confusión de sexos* y se imagina que para los instintos carnívoros del hombre es lo mismo un hombre que una *mujer desnuda!!!*

¿Es el colmo!

MINCEVAL

VENDO doce manzanas plantadas de café y plátanos en buen estado sitas en Santa Bárbara de Pavas. SALOMÓN V. ESCALANTE.

Humoradas

He leído las crónicas del concierto publicadas en la abuela y la nieta ó sean *La República* y *La Información*.

La de la primera, me ha hecho el efecto de una rociada de Agua de Colonia, sobre un delicioso parterre saturado de deliciosas flores de pétalos satinados, al beso puro de la naciente aurora.

La de la segunda... el de que un sastre intentara adaptar el traje de un niño á un adulto.

Ambas á dos, como dice el Comendador en *Don Juan Tenorio*, están escritas con excesiva amabilidad con el prejuicio de agrandar al público y á los artistas, pero les faltan tres elementos indispensables no sólo para hacer crítica, sino hasta para hacer crónica artística que son GUSTO REFINADO, CONOCIMIENTOS TÉCNICOS Y PRÁCTICA.

Han oído ruido de campanas sin saber de donde viene ni á donde va y, á proposito voy á explicar á sus autores una anécdota.

Tuve ocasión de conocer á un señor, anciano respetable, que figuraba en el Partido Legitimista francés y por lo tanto, no aceptaba el lema de la República Francesa, que leía en esta forma: *Liberté point, Egalité point, Fraternité point*.

Aplican el cuento...?... Si precisa ir á las pruebas... A ellas me remito.

«LA PRENSA LIBRE» cada día mas guasona; no sé con qué idea, en la sección cablegráfica del número que vió los focos eléctricos el viernes último; pone un título «CIPRIANO CASTRO EN CARACAS» y más abajo un cablegrama que dice «CARACAS 18. SÁBESE QUE EL GENERAL CIPRIANO CASTRO SE ENCUENTRA EN CANARIAS, EN UNIÓN DE HERNÁNDEZ».

Es que en Caracas, hay, por ejemplo una pulpería, llamada *Canarias* ó en las Islas Canarias, una ciudad ó pueblo ú otra pulpería llamada *CARACAS*?

SATIRICÓN

AL QUIERA HACERSE RICO se le vende un magnífico negocio de Botica, pequeño pero productivo. Para mas informes dirigirse al apartado N° 447.

Mundiales

REIMS, 18.—Mr. Alexander Flamen ha tenido completo éxito con un motorcito de su invención cuyas aletas evolucionan 1200 veces por minuto. Colócelo á la espalda y recorrió milla y media á una altura de 5 metros. Fué calorosamente felicitado.

COPENHAGUE, 18.—El profesor de la Academia politécnica de Hannover ha inventado un acumulador de la capacidad cinco veces mayor que el ordinario del mismo tamaño y peso.

SAN FRANCISCO CAL.,—18.—Ha llegado Bonci y ha hecho un contrato por tres años con el Metropolitan. Se cree que ganará tanto como Caruso.

BERLIN, 18.—Oficialmente se desmiente la conversación atribuida al Kaiser en Venecia con un diputado, relativa á lo que se haría si sus gobernados fueran tan patriotas como los italianos. En el Bill que envió hoy al Reichstag pide el aumento del ejército á 40.000 hombres, 246 cañones y 236 ametralladoras.

NEW YORK, 18.—Un inalámbrico del crucero «Washington» anuncia que Mr. Knox pronunció un discurso á la oficialidad y marina del mencionado buque, agradeciéndole por su cooperación en las visitas que él ha hecho y por las atenciones que le han guardado.

Pekín, 18.—Diariamente continúan muriendo de hambre centenares de personas. Témesese desarróllese plaga bubónica. Sociedad de Socorros agotará sus fondos á fines de este mes. El Gobierno no puede auxiliarlos. Si no se consiguen 300,000 dollars inmediatamente, morirán 300,000. Asegúrase que las seis potencias han suspendido sus adelantos de empréstitos, como una protesta contra las operaciones hechas con los bancos belgas.

Caracas, 18.—Sábase que el General Cipriano Castro encuéntrase en las Canarias con el General José Manuel Hernández.

NOTA de la Redacción

SUPPLICAMOS á todos los señores *colaboradores* que nos favorecen con sus apreciados y bien escritos artículos, nos dispensen si no los publicamos con la debida regularidad, á causa de exceso de material actualmente importante; encareciéndoles, asimismo que debido al formato de nuestro periódico, les agradeceremos mucho que para en adelante, tengan la bondad de no dar excesiva extensión á sus escritos y de escribir solo en una cara del papel para comodidad de la imprenta.

Los señores basureros

Esos caballeros se han vuelto muy *delicados!* Cuando entran en las casas á recojer la basura, se fijan en si es basura limpia; y si hay en ella vidrios, platos rotos, ceniza, comida, frutas podridas, papeles, polvo, etc., rehusan llevarla alegando que ellos están obligados á llevar solamente basura. . . .limpia. . . .

No será difícil, pues, que algún día se presenten esos caballeros á recojer la basura con guantes blancos!

Llamamos la atención á la Inspección de Higiene.

Personales

El día 17 de este mes salió de Saint Nazaire con rumbo á este país la estimable señora doña Julia Alvarez de Núñez; acompañada de su señor esposo el doctor don Daniel Núñez; de su hija María Cristina y probablemente del señor Cónsul de Costa Rica en París, doctor Alvarez Cañas, quienes vienen acompañando el cadáver del malogrado joven don Juan Rojas Alvarez, hijo de la distinguida dama.

El lunes próximo saldrá para Europa nuestro estimado amigo don Luis Robert, en unión de su señora esposa, é hijos, señora Elena Durán v. de López Calleja é hija.

Va don Luis á varias ciudades de Europa á relacionarse personalmente con las fabricas que le surten su bien montado *Almacén*, aprovechando, al tiempo de traernos novedades del viejo mundo, darse un poco de distracción por aquellas mansiones encantadoras.

Bien lo merece don Luis y que le sirva de provecho.

LA EPOCA hace votos para su feliz viaje y pronto regreso.

Hijas de Sta. Isabel en Heredia

Número premiado con cien colones en la rifa del 19 de abril fué el 1,040.

El dinero está á la orden en casa de doña Pacífica v. de Pacheco.

ERMELINDA CHAVERRI
Presidenta

ANTES DE PODER

utilizarlos, es menester extraer el hierro ú oro de la piedra mineral. Lo mismo puede decirse del aceite de hígado de bacalao puro. Sus virtudes no se encuentran en sus materias grasosas y mucho menos en su asqueroso sabor y olor. Sus efectos sobre los nervios y la repugnancia con que lo recibe el estómago, son más que suficientes para contrarrestar, en la mayoría de las gentes, sus buenos efectos como medicina, y eso sin tomar en cuenta que es de difícil digestión. Sin embargo, siempre hemos tenido motivo para creer, que envuelto en los elementos que componen el aceite de bacalao, se encontraban propiedades curativas del más alto valor, pero fué necesario separarlas de su nauseabunda matriz en que estaban combinados, y esto es lo que con gran éxito se ha efectuado en la elaboración de la

PREPARACION de WAMPOLE

en cuyo eficaz remedio, tan sabroso como la miel, tenemos toda la esencia del Aceite de Bacalao Puro, combinada con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Estos ingredientes, constituyen un reconstructor de tejidos, un purificador de la sangre y un reconstituyente general incomparable. Ante este remedio, la enfermedad se retira con una eficacia y rapidez, que asombra á los facultativos tanto como deleita á los enfermos. En los casos de Escrófula, Anemia y Afecciones Pulmonares, jamás deja de proporcionar un alivio y curar. «El Sr. Dr. José M. Guijosa dice: He empleado su Preparación de Wampole en una Señorita que presentaba algunos síntomas inquietantes en el aparato respiratorio y desde el primer frasco comenzó á notarse alivio marcado, habiendo desaparecido toda huella de enfermedad al terminar el sexto frasco.» En las Boticas,

¿Cuál es la casa que tiene mejor

surtido de artículos eléctricos, fajas para maquinarias, poleas, arados, manteados para carretas, y todo lo que el agricultor pueda necesitar para sus máquinas, etc.? La de

Koberg & Echandi

Enseguída del Banco-Anglo

Donde será Ud. bien atendido por el activo jefe y cultos empleados, quienes se encargan de mandarle hacer sus instalaciones eléctricas, y le venden, á precios sin competencia, todo lo que pueda necesitar en artículos de ferretería, accesorios para maquinarias, etc., etc.

OSCAR HERRERA

Abogado y Notario

Despacha en su oficina, calle 2a. Sur, número 54

Francisco Zúñiga Molina

Con más de 25 años de práctica como carpintero constructor, se hace cargo de todo trabajo en el ramo de carpintería, sea como Director ó como contratista. Especialidad en el conocimiento de maderas. Cuenta con el trabajo de magníficos operarios. Precios al alcance de todos.

L. M. Castro & Co.

LIBREROS

Calle del Correo, frente al Palacio

Surtido de útiles de escritorio. Placas fotográficas y Tarjetas postales. El famoso Papel Bromuro "As de Trefle". Surtido de Sobres y Tarjetas de luto. Trabajos de Imprenta y Encuadernación.

Marciano Acosta, Abogado y Notario.—Despacha en su Oficina, frente á la Corte de Justicia.

La oficina Dental de

Nicolás F. Meza

se encuentra desde hace 27 años, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero, ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

Gran Baratillo
de pañolones de seda
en la **TIENDA**
de don **NARCISO**

Antonio Lehmann

Librería, Imprenta, Papelería, Encuadernación, Fábrica de sellos de hule

Suscripciones á Revistas y Periódicos de todo el mundo.—Se atienden especialmente las órdenes por Correo.—Única Agencia de la máquina de escribir REMINGTON de escritura visible.—Depósito de máquinas fotográficas KODAK y sus materiales.

Apartado: 147.—Teléfono: 40.—San José y Limón.

«Tip de SAN JOSÉ»

CERVECERIA TRAUBE

Gran Fábrica de Cerveza, Hielo y Agua Gaseosa

La más grande y más antiuga del país. Capacidad de la

Cervecería: 30.000 hectólitros por año

PRODUCCION DE LAS MAQUINAS REFRIGERADORAS: 30 qq. al día

Esta Fábrica solamente emplea los mejores materiales del mundo. Malta de Olmutz, Moravia, Lúpulo de Saas, Bohemia, Esencias de las mejores fábricas inglesas y americanas. Agua potable analizada por el Laboratorio Químico Comercial.

Todas las botellas se esterilizan antes de ocuparlas por medio de máquinas especiales importadas por la casa. Para la pasteurización de la cerveza embotellada, cuenta la fábrica con la mejor máquina automática patentada en los Estados Unidos. UNICA EN EL PAIS.

En la fabricación de las aguas gaseosas se emplea ácido carbónico líquido para lo cual dispone de la mejor máquina, única en el país. No se hace uso de polvo de mármol ni de ácido sulfúrico para la fabricación del gas.

Los refrescos de TRAUBE son los mejores del país. La cerveza Traube es sin disputa la mejor y más sana. Invitamos al público á que visite ESTA FABRICA.



SOLERA HERMANOS



Tienda en Heredia

En ella se encuentran casimires de todas clase, zapatos de primera calidad elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarzas americanas; todo á precios sin competencia. Vístela Ud. que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

IMPRENTA DE SAN JOSE

Como anexo á esta tipografía, se ha establecido
— un completo taller de —



Litografía



con cuantas máquinas y elementos son necesarios para atender toda clase de trabajos relacionados con este moderno arte.

Se cuenta con el concurso de un hábil dibujante y el de un experimentado prensista.

Las órdenes se despachan con la mayor actividad posible y los precios son tan módicos que en muchos casos trabajos á tres y más tintas son ejecutados á un precio menor que el cobrado en la generalidad de los talleres de tipografía por impresiones en un solo color.

Con gusto se formulan presupuestos á solicitud.

Av nida 4a. Este, frente al Seminario

La Modelo

GRAN FABRICA DE MUEBLES MOVIDA POR
Fuerza motriz

Especialidad en altares, muebles finos contruidos de las mejores maderas y toda clase de trabajo de talla.

Se fabrican espejos y se arreglan les que estén manchados.

Trabajos artísticos. Prontitud y esmero en todos los encargos. Precios reducidos. Se garantiza todo trabajo.

Santos Penón & Hno.

Ap. No. 36. Frente á la Imprenta del Comercio.

Adriano Arié

Pintor y decorador de casas

Importador directo de pinturas, barnices, aceites de linaza, etc., para su propio consumo. A los templos católicos que en sus trabajos de pintura necesitan de consejos ó dirección, les servirá gratuitamente.

Calle 12 Sur. ●●● Apartado 630